

## PROGRAMA DE ASIGNATURA

### 1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Viajes, exilios, migraciones en la poesía europea del siglo XX

### 2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Travels, exiles, migrations in European poetry of the 20th century

### 3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 horas

### 4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

El siglo XX es un siglo de incrementada movilidad. El progreso técnico pone a la disposición de los sujetos individuales y colectivos la red de ferrocarril y carreteras para los autos y buses que atraviesan la Europa entera; la navegación moderna la conecta a todos los continentes y, a partir de la segunda parte de siglo, la aviación hace posible un desplazamiento acelerado antes no imaginado.

Al mismo tiempo, obligan los totalitarismos políticos con racismo y fundamentalismo a exilios masivos; primero las guerras y más adelante los mercados de trabajo llevan a migraciones con dimensiones aún no conocidas en la historia. Los cuerpos individuales o colectivos se mueven en el espacio y/o en el tiempo de manera concreta o imaginada, se alejan de su lugar originario o regresan, buscan la aventura, la salvación, el Edén o se pierden en desgracia, miseria, el Infierno. La movilidad afecta los cuerpos, los deseos, las imaginaciones: expectativas prometedoras o angustia, la alegría de encontrarse con un mundo nuevo o el miedo de estar confrontado con el desconocido e incalculable.

Poesía es un medio privilegiado en el cual los distintos, muchas veces contradictorios afectos que resultan de esta movilidad intensa, encuentran un lenguaje. El curso partirá con una selección de poesías paradigmáticas de la vanguardia del inicio del siglo XX y estudiará los motivos de viaje, exilio y migración en autores y autoras destacadas tal como: Guillaume Appolinaire, Ingeborg Bachmann, Gottfried Benn, Bertolt Brecht, René Char, Blaise Cendrars, Marguerite Duras, T.H. Eliot, Anna de Noailles, Jacques Prévert, Nelly Sachs, Dylan Thomas (en orden alfabético).



## 5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA *(Corresponde al detalle específico de los objetivos que se trabajarán en el curso; debe ingresarse un objetivo específico por cada línea)*

- Análisis poética e interpretación de los motivos de viaje, exilio, migración en poemas seleccionados;
- Adquirir conocimientos de los contextos históricos, políticos y sociales con los cuales dialogan las poesías.
- Examinar los circuitos de afectos en las cuales se inscriben las poesías y que están evocados por ellos.
- Analizar e interpretar el 'trabajo de afectos' en los cuales participan los textos poéticos.
- Relacionar el 'trabajo poético de afectos' con sus objetivos políticos y éticos.

## 6. SABERES / CONTENIDOS

- Saber posicionar las poesías en su contexto histórico, político y cultural.
- Conocimientos de posiciones relevantes de la teoría de afectos y sus aportes para la interpretación de poesía, especialmente para la interpretación de los motivos 'viaje', 'exilio', 'migración'.
- Conocimientos sobre la dimensión política y ética de los afectos en el ejemplo de textos poéticos.

## 7. METODOLOGÍA

El curso combina clases expositivas de parte del docente, en las cuales se abordan y problematizan los contenidos del programa, con sesiones de discusión de la bibliografía por temáticas. Cada estudiante, por su parte, debe exponer durante el curso sobre por lo menos dos textos distintos de la bibliografía del seminario. Se enfatiza la participación activa y crítica de los estudiantes.

## 8. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Dos presentaciones de textos en clase (correspondiendo a 15 % cada una de la nota final), dos pruebas escritas (correspondiendo a 25 % cada una de la nota final) y la participación en clase (20 % de la nota final).  
 En el caso en el cual una de estas evaluaciones no se realice el examen final es obligatorio.

## 9. PALABRAS CLAVE

Viaje, exilio, migración, poesía, afectos

## 10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

**Literatura primaria:** (Todos los textos se encuentran en u-cursos)

Guillaume Apollinaire: "La Zona" (Poema)

Ingeborg Bachmann: "Cantos durante la huida" (Poema)

Charles Baudelaire: "El viaje" (Poema)

Gottfried Benn: "Viajar" (Poema)

Bertolt Brecht: "Reflexiones sobre la duración del exilio" (Poema)

René Char: "Hojas de Hipnos" (Poemas)

Blaise Cendrars: "Transsiberiano" (Poema)

Marguerite Duras: "Las manos negativas" (Poema)

T.H. Eliot: "Tierra baldía" (Poema)

Else Lasker-Schüler: "Tarde" (Poema)

Anna de Noaille: "La muerte le dice al hombre" (Poema)

Jacques Prévert: "Extraños extranjeros" (Poema)

Arthur Rimbaud: "El barco ebrio" (Poema)

Nelly Sachs: "En las moradas de la muerte" (Poema)

Dylan Thomas: "No entres dócilmente en esa buena noche" (Poema)

**Literatura secundaria:** (Todos los textos se encuentran en u-cursos)

1. Teoría de la poesía

Adorno, Theodor W.: “Discurso sobre lírica y sociedad”.

Bachelard, Gaston: *Poética del espacio*.

Paz, Octavio: *El arco y la lira*

2. Teoría de afectos

Abramowski, Ana y Santiago Canevaro. “Introducción”. En: *Pensar los afectos, aproximaciones desde las ciencias sociales y las humanidades*. Buenos Aires: Ediciones UNGS, 2017. 9-26.

Ahmed, Sara. *La promesa de la Felicidad. Una crítica cultural al imperativo de la alegría*. Buenos Aires: Caja negra, 2019

\_\_\_\_\_. *The Culture Politics of Emotion*. Londres: Routledge, 2004.

Clough, Patricia Ticineto; Halley, Jean (eds.). *The Affective Turn: Theorizing the Social*. Durham: Duke University Press, 2007.

Gregg, Melisa; Seighworth, Gregory (eds.). *The affect theory reader*. Durham, Duke University Press, 2010.

Macón, Cecilia. “SENTIMUS ERGO SUMUS. El surgimiento del “giro afectivo” y su impacto sobre la filosofía política”. *Revista Latinoamericana de Filosofía Política*, Vol II, nº 6, 2013, pp .1-32.

Macón, Cecilia y Solana, Mariela (eds.). *Pretérito indefinido. Afectos y emociones en las aproximaciones al pasado*. Buenos Aires. Título, 2015.

Moraña, Mabel; Sánchez, Ignacio (eds.). *El lenguaje de las emociones*. Madrid: Iberoamericana, Vervuert, 2012.

Ott, Brian L. “Affect” En: *Oxford Research Encyclopedia of Communication*. Subject: Critical/Cultural Studies Online. Publicación julio 2017. DOI: 10.1093/acrefore/9780190228613.013.56

**11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA**

---



**12. RECURSOS WEB** *(Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA)*

<https://www.freedomfromtorture.org/real-voices/six-refugee-poems-a-unique-insight-into-the-life-of-refugees-and-asylum-seekers>

Ingeborg Bachmann: <http://amediavoz.com/bachmann.htm>

René Char: <http://amediavoz.com/char.htm>

Anna de Noaille: <http://faustomarcelo.blogspot.com/2018/03/poemas-de-anna-de-noailles.html>

Gottfried Benn: <http://poesiaintemperie.blogspot.com/2016/09/viajar-gottfried-benn.html>

T.S. Eliot: [https://www.madrid.org/fo/2010/es/prensa/pdf/poema\\_the\\_waste\\_land.pdf](https://www.madrid.org/fo/2010/es/prensa/pdf/poema_the_waste_land.pdf)

Else Lasker-Schüler: <http://amediavoz.com/laskerschuler.htm>

Nelly Sachs: <http://amediavoz.com/sachs.htm>

Dylan Thomas: <http://www.dim.uchile.cl/~anmoreir/escritos/thomas.html>

**RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)**

21.706.381-7 Horst Rolf Nitschack